

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 14 maja** *św. Macieja, apostoła*

7:30 †† Rodzice i zmarli z rodziny Nowak [F. Nowak]
 18:30 †† Rodzice, siostra, bracia z rodziny Mołędów
 [córka/siostra]

Wtorek, 15 maja

7:30 †† Aleksandra, Jan, Barbara, Jacenty Sekuła [wnuczka]
 18:30 † Krystyna Kniaź w 15-tą rocznicę śmierci
 [mąż z rodziną]

Środa, 16 maja *św. Andrzeja Boboli, kapłana i męczennika*

7:30 †† Zmarli z rodziny Feliks i Skurzyńskich [córka]
 18:30 †† Aniela i Jan Wyłupek [wnuczka z rodziną]
 †† Rodzice [Z. Farbotko]
 †† Feliks i bracia Brzuchacz [córka z rodziną]
 †† Z rodziny Podziemski i Korsak [K.H. Banakiewicz]
 † Eugeniusz Trojan [żona]
 †† Stefania i Wojciech Smoleń [Aleksandra]
 †† Marianna, Jakub, Władysław [K. Marońska]
 † Marian Dziwota [sąsiedzi]
 † Maria Krzywda [Chiota family]
 †† Mieczysław, Teodora, Józef Wiechnik [M. Wiechnik]
 †† Zofia Marchewka i Halina Kossak [rodzina Kossak]
 † Bronisława Małek [brat]
 † Matka Jadwiga [córka]
 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci
 i wnuków [Mama]
 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ireny
 Macanowicz [córka Jadzia]
 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii
 Tomaszewskiej z okazji imienin [rodzina]
 O opiekę Matki Bożej, zdrowie i szczęśliwe
 rozwiązanie dla Lidii [siostra]
 O pomyślną operację dla męża Jurka [żona]

Czwartek, 17 maja

7:30 †† Zmarli z rodziny Sudak i Makara [D. Sudak]
 18:30 O błogosławieństwo Boże dla Anii Małek z okazji
 30-tych urodzin [rodzice]

Piątek, 18 maja

7:30 † Aleksandra Jargiło w 1-szą rocznicę śmierci
 [syn z rodziną]
 18:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny
 Dragan

Sobota, 19 maja

7:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków
 [M. Krupicz]
 10:00 Pierwsza Spowiedź – Dzieci Komuniijne
 12:00 ŚLUB: Kosior-Gracan

Liturgia Niedzieli - Zesłanie Ducha Świętego

17:00 † Zygmunt Kosicki [żona i dzieci]

Niedziela, 20 maja

8:00 † Bronisław Wieleba [żona]
 9:30 Missa Pro Populo (za parafian)
 11:00 †† Józefa, Antoni, Wiesław, Jan, Henryka, Czesław
 Śledź [Paweł Grzybowski]
 12:45 Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej

Słowo na Niedziele

Słowo Boże – jak mówił Hans Urs von Balthasar – „to drabina zrzucona z wysokiego pokładu, po której my, zagrożeni tyłu niebezpieczeństwami, tonący, możemy się dostać do zbawczego statku”. Słowo Boże zstąpiło na ziemię, byśmy mogli się Go uchwycić i razem z Nim wstąpić do nieba. W uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego, pełni świętej radości, składamy Bogu dziękczynienie za to, że „winda” do nieba została dla nas przygotowana. A trwając na modlitwie prosimy, żebyśmy potrafili jako Kościół – we wspólnocie i każdy z osobna – dzielić się tą Dobrą Nowiną z innymi.

Zawiadamiamy, że **Kancelaria Parafialna będzie zamknięta** w poniedziałek 21. maja 2018.
The Parish Office will be closed
 on Monday, May 21st 2018.

Nabożeństwa Majowe

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwa Majowe ku czci Najświętszej Maryi Panny w każdy wieczór powszedni, powiązane z Mszą świętą o godz. 18:30. Ave Maryja!

Niedziela, 20 maja 2018 / Sunday, May 20th 2018**LEKTORZY**

17:00 A. Biesiadecki / J. Grzegorzczak
 8:00 B. Bratos / H. Kobel
 9:30 K. Pogoda / M. Slivinska
 11:00 F. Kąsek / E. Szok
 12:45 I Komunia – Dzieci

SZAFARZE EUCHARYSTII

17:00 C. Wołoch
 8:00 J. Żurek
 9:30 D. Pogoda
 11:00 J. Skrzat / A. Skrzat
 12:45 B. Gut / A. Gut

TACA: 6 maja: \$5597 Świętopietrze: \$1077 Reno Fund: \$1955

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: May 6th: \$5,597

Pope's Pastoral Works: \$1,077 Renovation Fund: \$1,955

ŻYWY RÓŻANIEC - niedziela, 20. maja 2018

sobota, godz. 16:30 - Róża Św. Moniki;
 niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Józefa,
 przed godz. 12:45 – Róża Św. Tereski.

Zapraszamy zelatorów niekompletnych róż różańcowych z listami swoich członków **na spotkanie na plebanii w środę 16. maja o g. 19:30**. Po spotkaniu i połączeniu róż niekompletnych podamy nowy grafik różańca odmawianego w kościele - dla wszystkich róż.

Piknik parafialny / Parish Picnic

Piknik parafialny odbędzie się w niedzielę 17 czerwca na Camp Marydale – 5999 Chippewa Rd. E., Mount Hope, ON. Będzie wiele atrakcji dla każdego, dobra muzyka i jedzenie, basen z ratownikiem, zajęcia sportowe, itp.

Piknik rozpocznie się Mszą Świętą Rodzinną o godz. 14:00 – tego dnia nie będzie Mszy o godz. 12:45 w kościele.

Bilety w cenie \$5 za osobę będą do nabycia już niedługo w kawiarence lub na miejscu.

Wszystkich, którzy nie mają możliwości dojazdu na miejsce prosimy o kontakt z kancelarią – w zależności od liczby osób postaramy się zorganizować dojazd spod kościoła (autobusem). Więcej szczegółów wkrótce.

The Parish Council is planning a Parish Picnic for Sunday, June 17th at Camp Marydale - 5999 Chippewa Rd. E., Mount Hope, ON. There will be many attractions for everyone: good music and food, pool with life guard, sports etc. The picnic will begin with a Family Mass at 2pm – there will be no 12:45pm Mass at the church on this day. Tickets for \$5 per person are available for purchase in the parish hall or on the day of the picnic.

Those who are unable to travel to Camp Marydale are asked to contact the Parish Office – depending on the number of people inquiring, we may arrange a bus. More details to follow.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Janina Miga**

Rodzinie i Przyjaciołom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to her Family and Friends.

May the Good Lord grant her eternal rest...

LEKTORZY I SZAFARZE

Bardzo prosimy wszystkich obecnych lektorów i szafarzy o podanie pani sekretarce czasu swojej nieobecności podczas wakacji, a także swoich preferencji odnośnie godzin Mszy, na których chcieliby czytać/rozdawać komunię: stankostka@cogeco.ca lub osobiście w kancelarii. Ułatwi to ułożenie grafiku na lipiec – grudzień 2018. Dziękujemy.

Serdeczne “Bóg Zapłać” **pp. Powęskom, rodzinie p. Leokadii Jakubowicz** oraz **p. Huk** za ich ofiarę na fundusz budowy windy w wysokości \$1000 (każdy).

Serdeczne “Bóg Zapłać” również dla rodziny i znajomych śp. **Janiny Marchewki** za przekazanie ofiar „In Memoriam” z domu pogrzebowego na budowę windy w naszym kościele.

A heartfelt thank you to **Stanisław & Anna Powęska, the family of Leokadia Jakubowicz, and Janina Huk** for their donation to the Elevator Fund in the amount of \$1,000 each.

We would also like to thank the family and friends of the deceased **Janina Marchewka** who offered donations “In Memoriam” to the parish’s Elevator Fund.

Wycieczka dla dzieci

Z okazji **Dnia Dziecka** parafia organizuje całodniową wycieczkę na “1000 islands” do Gananoque na rejs statkiem - w sobotę, 2. czerwca. Wyjazd wcześniej rano, powrót w godzinach wieczornych. Cena: \$10.00 od osoby. Zostało jeszcze kilka wolnych miejsc. Zapraszamy dzieci w wieku od 7 do 18 lat. Zapisy w kancelarii (telefonicznie, emailem lub osobiście) do piątku 18 maja (do g. 12:00) - decyduje kolejność zgłoszeń. Zapraszamy!

Aby pomóc utrzymać niskie koszty wycieczki można złożyć ofiarę do skarbonki z napisem “na dzieci i młodzież naszej parafii”, która znajduje się z tyłu kościoła po prawej stronie (patrzac od wejścia) lub na tace/w kancelarii w kopertce z dopiskiem “na wycieczkę”. Mile widziana - jak przy poprzednich wycieczkach - pomoc w przygotowaniu prowiantu na wyjazd. Z góry dziękujemy za pomoc!

Reel Justice – A Justice Film Festival

The Church teaches that social justice is an integral part of evangelization, a constitutive dimension of preaching the Gospel, and an essential part of the Church's mission. Join us for the May film: *Gold Fever*. May 25, 2018, 7-9 p.m. at St. Paul the Apostle Parish, Burlington, 2265 Headon Rd, Burlington.

Pilgrimage to Quebec Shrines

August 19-22: Our Lady of the Cape, St. Anne de Beaupre, Blessed Frederick's Tomb & Museum, St. Joseph's Oratory, St. Joachim Church and more! Cost is \$410 p.p. Price includes coach bus, accommodations and hotel meals. For more details, call Louise at 905-664-1871.

Ogłoszenia Polonijne

Jasny, duży, wyremontowany, **1-bedroom apartament** w piwnicy do wynajęcia w Hamilton mountain, w spokojnym domu. Oddzielne wejście, pralnia, storage, parking, utilities wliczone. Opłata miesięczna \$1000. Tel. 416-707-7880 Wojtek lub tel. 416-827-8455 Beata.

Zebranie Towarzystwa Bratniej Pomocy “Kostki” odbędzie się w niedzielę, 13. maja o godz. 12:15 w Legionie.

Związek Polaków w Kanadzie Grupa 2 zawiadamia, że Zebranie Ogólne członków odbędzie się w niedzielę 13. maja 2018 o godz. 14:30 w sali własnej przy 1015 Barton Str E w Hamilton. Serdecznie zapraszamy.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Jacek **416-319-4223**
 info@polcomfort.com


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE

 TO ADVERTISE IN THIS SPACE
 PLEASE CALL 1-800-268-2637


Dr. Bogdan Zariczniak
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC. • BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz



AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker

8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteelinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwile.com


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798


POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800